

OVERDRAFT AGAINST TIME DEPOSITS

Please use additional form(s) for multiple time deposit booking(s)

طلب السحب على المكشوف مقابل ودائع لأجل

الرجاء استخدام نماذج إضافية لطلب استثمارات متعددة للودائع

Date: _____ التاريخ:

Branch: _____ الفرع:

Customer Name: _____ اسم العميل:

Time Deposit Reference No: _____ رقم ملف طلب الوديعة لأجل:

Interest Rate on Overdraft Facility utilization: _____ رسوم الفائدة على تقديم تسهيلات السحب على المكشوف:

The Facility/line assigned to the Customer will be up to 95% of the collateral (Time Deposit) principal value. Details on Facility/line assigned, utilization and currently available Facility/line are available with your Relationship Manager.

التسهيلات المقدمة للعميل تخضع لغاية ٩٥٪ من (الوديعة لأجل) من قيمة المبلغ الاصيلي. تفاصيل التسهيلات/الحد الخاص، التوظيف والتسهيلات المتوفرة حالياً/ جميعها متوفرة لدى مدير العلاقات.

Subject to Terms and Conditions mentioned below, I/we hereby request you to provide an Overdraft Facility against my/our Time Deposit.

وفقاً للشروط والأحكام المبينة أدناه / نطلب منكم بهذا اصدار طلب السحب على المكشوف مقابل الوديعة لأجل الخاصة بي/ بنا.

Terms and Conditions

In addition to the terms, if any, set forth in the Samba General Terms and Conditions, the following terms and conditions are applicable to the Overdraft Facility against Time Deposits product and related transactions with the Bank.

- This Facility has been made available to the Customer by the Bank for the Term (as specified in the approval letter or otherwise notified to the Customer by the Bank in writing from time to time). In consideration for the Facility the Customer hereby pledges with the Bank the Deposit available in the Customer Account as security for the repayment of the Facility. The Customer undertakes not to transfer any funds from the Pledge Account during the Term.
- The Customer may draw funds from the Facility from time to time but the Facility may not exceed the Credit Limit.
- The Customer undertakes to repay the Facility along with all accrued interest, costs, charges and other expenses relating to the Facility.
- Interest on the Facility will be calculated and accrue on a daily basis on the outstanding balance (including the amount outstanding, interest already accrued, costs, expenses and charges) of the Facility.
- The Customer confirms and agrees that the Bank shall have the absolute right to, from time to time, determine the applicable rate of interest for the Facility and appropriate payments under such heads as it deems expedient.
- The Customer shall comply with and be bound by the rules and regulations for the time being and from time to time, in force governing the operation of the accounts, the terms of the Overdraft Facility and the terms and conditions governing the Deposit.
- The Customer shall not close his account in which the Deposit has been pledged as security until the Facility and all other dues payable there under or in respect thereof are repaid along with the accrued interest thereon.
- All interest earned on the Deposit shall be credited to the Customer Account and stand pledged to the Bank.
- The Customer indemnifies and shall keep the Bank indemnified, from time to time, and at all times thereafter, against any claims, demands, costs, charges, expenses or any other liabilities of whatsoever nature and howsoever arising out of or in relation to the said lien so created by reason of Bank having advanced the Facility to the Customer.
- The Deposit and all interest accrued or which may become payable under or by virtue of such Deposit shall be a continuing security for the Bank for the payment and discharge by the Customer to the Bank of all moneys which may be due, owing or accruing from the Customer to the Bank with respect to the Facility.
- Notwithstanding anything herein contained, the Bank shall have a lien over all the assets of the Customer in the Bank's control and a right of set-off against any monies due from the Bank to, either, the Customer or the Customer and to combine all the Customer's accounts for recovery of Bank's dues.
- Customer agrees and authorizes the Bank to collect penalty charges as per the rate determined by the Bank from time to time on each pre-mature withdrawals, details of which will be available in the Schedule of Charges.

الشروط والأحكام

بالإضافة الى الشروط المحددة، إن وجدت، في الشروط والأحكام العامة لسامبا، نحدد فيما يلي الشروط والأحكام التالية التي تطبق على منتج ودايع (السحب على المكشوف) والمعاملات المرتبطة بها لدى البنك.

- يتم توفير هذه التسهيلات الى العميل من قبل البنك طوال مدة السريان (كما هو محدد في خطاب الاعتماد أو حسبما يبلغ الى العميل من قبل البنك خطياً من حين لآخر). ونظراً لتقديم هذه التسهيلات برهن العميل بموجب هذا لدى البنك الوديعة المتاحة في حساب العميل كضمان لسداد التسهيلات. ويتعهد العميل بعدم تحويل أي أموال من حساب الرهن طوال مدة السريان.
- يجوز للعميل أن يسحب أموال من التسهيلات من حين لآخر ولكن التسهيلات يجب ألا تتجاوز حد الائتمان.
- يتعهد العميل بأن يسدد التسهيلات بصورة متزامنة مع كافة الفوائد والتكاليف والرسوم والنفقات الأخرى المستحقة المتعلقة بالتسهيلات.
- تحتسب الفائدة على التسهيلات وتستحق على أساس يومي على الرصيد المتبقي (بما في ذلك المبلغ المتبقي والفائدة والتكاليف والنفقات والرسوم التي تكون مستحقة بالفعل) للتسهيلات.
- يؤكد العميل ويوافق على أن البنك يكون له الحق المطلق، من حين لآخر، في أن يحدد المعدل المنطبق للفائدة على التسهيلات والدفعات الصحيحة تحت تلك التسميات حسبما يراه ملائماً.
- سوف يلتزم العميل ويتقيد بالقواعد والنظم السارية في حينه والتي تنطبق من حين لآخر والتي تحكم تشغيل الحسابات، وشروط اتفاقية التسهيلات والشروط والأحكام التي تحكم الودائع.
- لا يجوز للعميل إقتال حسابه المرهونة فيه الوديعة كضمان حتى يتم سداد التسهيلات وجميع المستحقات القابلة للدفع بموجبها أو فيما يتعلق بها مع كافة الفوائد المستحقة عليها.
- سيتم إضافة جميع الفوائد المكتسبة على الوديعة الى حساب العميل وتظل مرهونة للبنك.
- يلتزم العميل بتعويض البنك وحفظه من الضرر، من حين لآخر، وفي جميع الأوقات بعد ذلك، ضد أية مطالبات وطلبات وتكاليف ونفقات ومصاريف أو أي التزامات أخرى من أي نوع وكيفما كان منشأها أو فيما يتعلق بالرهن المذكور الناشئ بهذه الطريقة بسبب تقديم البنك للتسهيلات الى العميل.
- إن الوديعة أو جميع الفوائد المستحقة عليها التي يمكن أن تكون قابلة للدفع بموجب تلك الوديعة سوف تكون بمثابة ضمان مستمر للبنك مقابل السداد من العميل الى البنك لجميع المبالغ التي يمكن أن تستحق من العميل الى البنك فيما يتعلق بالتسهيلات.
- بدون الإخلال بأي شيء تشتمل عليه هذه الشروط والأحكام، يكون للبنك حق الحجز على كافة أصول العميل التي تحت سيطرة البنك وحق المقاصة مقابل أية أموال مستحقة من البنك الى العميل أو الى العميل مع كافة حساباته لاسترداد مستحقات البنك.
- يوافق العميل ويفوض البنك لتخصيص الغرامة وفقاً للمعدل الذي يحدده البنك من حين لآخر على كل سحبيات قبل موعد استحقاقها، والتي تتوفر تفاصيلها في جدول الرسوم.

Customer's Signature: _____

توقيع العميل: _____

FOR BANK USE ONLY

لاستخدام البنك فقط

	PROCESSOR	VERIFIER
Signature Verification		
Lien Marking		
Line Assignment		

مجموعة سامبا المالية، فرع دبي: ص.ب ٦٠٣٨، أم السقيم ٢، طريق الجميرة، دبي الامارات العربية المتحدة هاتف: ١١١١ ٧٠٩ ٤ ٩٧١ + فاكس: ١١٢٢ ٧٠٩ ٤ ٩٧١ +

Samba Financial Group, Dubai Branch: P.O. Box 6038, Umm Suqeim 2, Jumeirah Beach Road, Dubai UAE Tel: +971 4 709 1111 Fax: +971 4 709 1122